

Nende kahe kohtu otsused takistavad komisjoni otsuse viivitamatut ja tõhusat täitmist.

Ei piisa sellest, kui Slovaki Vabariik kasutab kõiki tema käsutuses olevaid vahendeid. Nende vahendite kasutamine peab tingima otsuse viivitamatu ja tõhusa täitmise, vastasel juhul loetakse, et Slovaki Vabariik on rikkunud oma kohustusi. Kui liikmesriigi astunud sammud ei ole tinginud võlgnetavate summade tegelikku tagasimaksmist, siis loetakse, et liikmesriik on rikkunud riigiabi tagasinõudmise kohustust.

(¹) ELT L 112, 30.4.2007, lk 14.

Juhul kui vastus esimesele küsimusele on jaatav,

2. kas sellisel juhul saab Türgi kodanik tugineda assotsiatsioonilepingust tulenevale liikumisvabadusele töötajana ARB 1/80 artikli 6 lõike 1 tähenduses ka siis, kui tema riiki sisenemise eesmärk on äralangenud (käesolevas asjas abikaasa juurde elama asumine), lepingu osalisriiki jäämiseks puuduvad muud kaitsmisväärased huvid ja väiksemahulise töö jätkamise võimalust lepingu osalisriigis ei saa käsitleda sellesse riiki jäämise põhjusena, kuna eelkõige puudub tõsine püüe jõuda stabiilse majandusliku integratsioonini nii, et äraelamise tagamiseks ei ole vaja kasutada sotsiaaltoetusi?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Berlin (Saksamaa) 12. jaanuaril 2009 – Hava Genc versus Land Berlin

(Kohtuasi C-14/09)

(2009/C 102/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Berlin

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Hava Genc

Vastustaja: Land Berlin

Eelotsuse küsimused

1. Kas Türgi kodanik, kes töötab liikmesriigi seaduslikul tööturul ja teeb pidevalt teisele isikule tema juhtimise all teatud töid, millel on teatav majanduslik väärtus ning mille eest ta saab tasu, on töötaja EMÜ ja Türgi assotsiatsiooninõukogu otsuse nr 1/80 (ARB 1/80) artikli 6 lõike 1 tähenduses ka juhul, kui töö ajaline kestus on ainult umbes 14 % kollektiivlepingu järgsest täistööajast (käesolevas asjas 5,5 töötundi 39 töötunnist nädalas) ja selle töö eest saadav sissetulek katab ainult umbes 25 % summast, mis on liikmesriigi õiguse kohaselt äraelamise tagamiseks vaja (käesolevas asjas umbes 175 eurot ca 715 eurost)?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Arbeitsgericht Hamburg (Saksamaa) 2. veebruaril 2009 – Gisela Rosenblatt versus Ollerking Gebäudereinigungsges.mBH

(Kohtuasi C-45/09)

(2009/C 102/14)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Arbeitsgericht Hamburg

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Gisela Rosenblatt

Kostja: Oellerking Gebäudereinigungsges.mBH

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas pärast Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz'i (üldise võrdõiguslikkuse seadus, edaspidi „AGG”) jõustumist on kollektiivlepinguid reguleerivad õigusnormid, mis näevad ette erineva kohtlemise vanuse tunnuse alusel, kooskõlas nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (¹), artiklis 1 ja artikli 2 lõikes 1 sätestatud vanuselise diskrimineerimise keeluga, ilma et AGG seda (nagu algselt AGG § 10 kolmanda lause punkt 7) sõnaselgelt lubaks?

- 2) Kas siseriiklik õigusnorm, mis lubab riigil, kollektiivlepingu pooltel ja ühe konkreetse töölepingu pooltel näha töötaja jõudmisel teatavasse kindlaksmääratud vanusesse (käesolevas asjas 65-aastaseks saamisel), ette töösuhete automaatse lõppemise, on vastuolus nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artiklis 1 ja artikli 2 lõikes 1 sätestatud vanuselise diskrimineerimise keeluga, kui liikmesriigis on asjaomaseid klausleid kohaldatud pidevalt juba aastakümneid peaaegu kõigi töötajate töösuhetele, olenemata sellest, milline oli igakordne majanduslik, sotsiaalne, demograafiline olukord ja konkreetne olukord tööturul?
- 3) Kas kollektiivleping, mis lubab tööandjal lõpetada töösuhete töötaja jõudmisel teatavasse kindlaksmääratud vanusesse (käesolevas asjas 65-aastaseks saamisel), on vastuolus nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artiklis 1 ja artikli 2 lõikes 1 sätestatud vanuselise diskrimineerimise keeluga, kui liikmesriigis on asjaomaseid klausleid kohaldatud pidevalt juba aastakümneid peaaegu kõigi töötajate töösuhetele, olenemata sellest, milline oli igakordne majanduslik, sotsiaalne, demograafiline olukord ja konkreetne olukord tööturul?
- 4) Kas riik, kes tunnustab kollektiivlepingu, mis lubab tööandjal lõpetada töösuhete töötaja jõudmisel teatud kindlaksmääratud vanusesse (käesolevas asjas 65-aastaseks saamisel), üldiselt kohaldatavaks ning nimetatud üldise kohaldatavuse säilitab, rikub nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, artiklis 1 ja artikli 2 lõikes 1 sätestatud vanuselise diskrimineerimise keeldu, kui see toimub igakordsest majanduslikust, sotsiaalsest ja demograafilisest olukorrast ning tööturu konkreetsest olukorrast sõltumatult?

(¹) (ELT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79).

Kostja: Poola Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Poola Vabariik kohaldab 11. märtsi 2004. aasta seaduse kaupade ja teenuste maksustamise kohta artikli 41 lõike 2 kohaselt koosmõjus nimetatud seaduse III lisa rubriikidega 45 ja 47 vähendatud 7 % käibemaksu määrat beebiriide ja beebiriide aksessuaaride ning laste jalatsite tarnete, impordi ja ühendusesisese soetamise suhtes, siis on Poola Vabariik rikkunud nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (¹), artiklit 98 koosmõjus nimetatud direktiivi III lisaga;

— mõista kohtukulud välja Poola vabariik.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon väidab, et 11. märtsi 2004. aasta seaduse kaupade ja teenuste maksustamise kohta artikli 41 lõike 2 kohaselt koosmõjus nimetatud seaduse III lisa rubriikidega 45 ja 47 beebiriide ja beebiriide aksessuaaride ning laste jalatsite tarnete, impordi ja ühendusesisese soetamise suhtes vähendatud 7 % käibemaksu määrat kohaldamine on vastuolus direktiivi 2006/112 artikliga 98. Sellise vähendatud käibemaksu määrat kohaldamine nimetatud kaupade suhtes ei ole hõlmatud ühegi Poola Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise tingimusi käsitleva akti XII lisa peatüki 9 („Maksusüsteem”) punkti 1 alapunkti a ja direktiivi 2006/112 artikli 128 alusel Poola Vabariigile lubatud erandiga.

(¹) ELT L 347, 11.12.2006, lk 1.

2. veebruaril 2009 esitatud hagi – Euroopa Ühenduste Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-49/09)

(2009/C 102/15)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: D. Triantafyllou ja K. Herrmann)

Eelotsusetaotlus, mille esitas Juzgado Mercantil 4 Barcelona (Hispaania) 13. veebruaril 2009 – Axel Walz versus Clickair S.A.

(Kohtuasi C-63/09)

(2009/C 102/16)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado Mercantil 4 Barcelona